



Česká republika
Nejvyšší kontrolní úřad

ČR – Nejvyšší kontrolní úřad
Komunardů 1634/44
170 00 Praha 7

Peněžní ústav odběratele:
ČNB Praha 1
Výdajový účet: 30027001/0710
IČO: 49370227

Artlingua, a.s.
IČ: 002 98 638
Mánesova 917/28
120 00, Praha 2 - Vinohrady

Praha 22. 4. 2025

Vážená paní Fajkusová,

na základě přímého zadání přes Tendermarket objednáваме překlad Výroční zprávy NKÚ za rok 2024, jehož text včetně příloh přikládáme v příloze. Vyřlučené části textu plus infografiku (schémata a grafy, je to obrázek a vyřludit nejde), prosíme nepřekládat.

Překlad bude z českého jazyka do anglického jazyka.

Dohodnutá cena za jednu normostranu v AJ je 475 Kč bez DPH, což činí 574,75 Kč s DPH. Rozsah českého textu činí 188 NS. Formátování needitovatelných objektů činí 70 Kč bez DPH, což je 84,70 s DPH.

Zpracovaný překlad zhotovitel odešle objednateli e-mailem na adresu jana.tyllerova@nku.cz, po odsouhlasení překladu objednatel, vystaví zhotovitel fakturu. Splatnost ceny za poskytnuté služby je stanovena na 15 kalendářních dní ode dne doručení faktury objednateli. Dnem úhrady se rozumí den, kterým je fakturovaná částka odepsána z účtu objednatel ve prospěch účtu dodavatele uvedeného na faktuře. Objednatel neposkytuje zálohy. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu stanovené právními předpisy. V případě, že faktura nebude obsahovat uvedené náležitosti nebo bude-li obsahovat nesprávné údaje, je objednatel oprávněn fakturu vrátit se zdůvodněním zhotoviteli k doplnění či novému vystavení. V takovém případě lhůta splatnosti v celé sjednané délce začne plynout až dnem doručení faktury obsahující všechny správné údaje a náležitosti objednateli.

Děkuji za vyřízení a přeji příjemný den.

Dodací lhůta: 18. 5. 2025
Vyřizuje: Jana Tyllerová
Telefon: 702 226 702

ART LINGUA
Umění jazyků
Artlingua, a.s.
Mánesova 917/28
120 00 Praha 2
IČO: 002 98 638
www.artlingua.cz
ARTLINGUA, a.s.

Ing. Michaela Rosecká
ředitelka odboru